

Première biennale

Réseau pour l'Histoire et la Mémoire des Immigrations et des Territoires

Provence - Alpes - Côte d'Azur

Mémoire en chantier

Septembre - Décembre

2011

Expositions

Spectacles

Projections

Rencontres et débats

www.rhmit-paca.fr

Réalisation :

Approches Culture(s) et Territoires
98, rue de l'Evêché 13002 Marseille
Tél. : 04 91 63 59 88 act@approches.fr



Mémoire en chantier

Première biennale du
Réseau pour l'**H**istoire et la **M**émoire
des **I**mmigrations et des **T**erritoires
Provence - Alpes - Côte d'Azur

Septembre - Décembre

2011



Depuis plusieurs années, l'engagement de l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances a permis d'explorer les différentes formes d'expression et de reconnaissance des histoires et des mémoires des immigrations, comme facteur de cohésion sociale et du vivre ensemble.

En 2009, les acteurs publics et associatifs du Réseau pour l'Histoire et la Mémoire des Immigrations et des Territoires en région PACA (RHMIT) se sont engagés à poursuivre et développer ce chantier vivant et dynamique des patrimoines et des parcours migratoires.

Il s'agit d'échanger, de conserver, de faire connaître, de mutualiser et de valoriser les réflexions et productions qui participent à la reconnaissance des immigrations et des territoires comme partie intégrante de l'histoire et de la société française.

En 2011, la Direction régionale de la jeunesse, des sports et de la cohésion sociale a souhaité accompagner la démarche dynamique du RHMIT, d'organiser la première Biennale régionale de réflexion, de production et de valorisation des initiatives en cours.

L'objectif est de faire reconnaître dans l'espace public, par l'évolution du regard et des imaginaires, la diversité et la richesse des parcours et des patrimoines migratoires qui ont façonné le peuplement et l'histoire de notre région.

Cette biennale est le résultat du travail de celles et ceux qui investissent dans le champ de la mémoire et de l'histoire sur l'ensemble du territoire régional.

La biennale se présente ainsi comme un projet fédérateur qui invite à valoriser l'ensemble des projets : manifestations culturelles (expositions, spectacles, projections) ; journées de réflexion sur des thématiques variées (parcours migratoires, enracinement dans la ville, archives de l'immigration, enseignement de l'histoire de l'immigration, lieux de mémoires etc..).

En se déroulant sur une saison, cette biennale propose une programmation riche et éclectique, invitant chacun et chacune à reconnaître l'apport de celles et de ceux qui poussés par les vents de la Méditerranée ont fertilisé cette terre et participé à son développement.

Jean Chappellet

Directeur régional de la jeunesse, des sports et de la cohésion sociale
Provence Alpes Côte d'Azur

Les Archives départementales contrôlent, collectent, assurent la conservation et le traitement de la production administrative du département afin de permettre leur communication aux chercheurs, enseignants, étudiants, scolaires... à tous ceux qui souhaitent retrouver leur propre histoire ou une histoire collective, ou encore à tout citoyen à la recherche d'un droit. A côté de ces archives publiques, les Archives départementales ont la possibilité de collecter des archives privées qui offrent des informations complémentaires et permettent le croisement des sources. De l'an 814 à nos jours, les archives conservées dans les Bouches-du-Rhône représentent 46 km de documents à Marseille dans le bâtiment Gaston Defferre et 7 km au centre aixois : deux bâtiments à l'architecture contemporaine qui réunissent les conditions indispensables à la conservation et à la valorisation des archives.

De très longue date, à commencer par le VI^{ème} siècle avant JC, l'histoire des Bouches-du-Rhône et de la cité phocéenne est liée à celle des migrations. Dans des temps plus proches, Marseille n'échappe pas, comme les autres grandes villes françaises, à des apports successifs et multiformes pour son urbanisation : la population des régions proches qui glisse progressivement vers la métropole régionale mais aussi des migrations d'origine étrangère.

Et les archives étant le reflet de l'activité des hommes, celles des Bouches-du-Rhône se trouvent donc riches de documents provenant des diverses administrations, du Moyen Age à nos jours, qui nous permettent de retracer cette histoire. En créant un secteur d'archives associatives et orales, les Archives départementales ont la préoccupation de réunir encore d'autres documents sur cette histoire, de typologies différentes comme la photographie, le témoignage oral ou filmé. Et l'une de nos priorités est bien la valorisation de ces documents dans des actions très diversifiées et pour le plus grand nombre.

C'est pourquoi la constitution d'un réseau comme celui pour l'Histoire et la Mémoire des Immigrations et des Territoires PACA est essentiel à notre institution pour la diffusion et la connaissance des sources accessibles à tous et même propice à la collecte de ce patrimoine riche mais fragile.

Jacqueline URSCH
Directrice des Archives des Bouches-du-Rhône

La Provence est une terre de migrations : inscrit dans le temps long, le brassage des populations constitue un élément fondamental de son histoire. Si Marseille est, bien évidemment, la ville qui cristallise cet ancrage, l'ensemble de la région PACA s'inscrit dans une même perspective.

Pendant la période contemporaine, avec le développement de l'ère industrielle et l'émergence d'une forme de mondialisation en Occident, les mouvements de population s'accroissent. Au sein de l'espace français, la région provençale, élargie aux Alpes méridionales et à ce qui deviendra la Côte d'Azur se place parmi les principaux pôles d'attraction de migrants venus d'horizons divers. Ces étrangers, élites européennes, réfugiés politiques ou, le plus souvent, population déclassée d'ouvriers, de paysans ou de domestiques sont attirés à plus ou moins long terme par les nombreuses activités économiques mais aussi pour la qualité des lieux et du climat du Sud-Est.

En deux siècles, les migrations ont pris une ampleur telle dans la région PACA, qu'elles font partie intégrante des réalités économiques, sociales et culturelles de ce territoire aux multiples facettes.

Ce cosmopolitisme s'est nourri de l'installation d'Italiens, présents aussi bien dans la région de Marseille, près de la frontière, à Nice ou dans le Var que dans les départements alpins. A tel point qu'aujourd'hui, la présence sur plusieurs générations d'une population d'origine italienne imprègne l'identité régionale.

Autre ancrage, celui des populations venues des rives sud de la Méditerranée pendant et après la colonisation : Algériens, Marocains, Tunisiens, Pieds-Noirs, Harkis. Depuis la période des décolonisations, ces populations ont fourni la main-d'œuvre nécessaire à l'industrialisation et plus largement au développement économique local. Devenus Provençaux par intégration, beaucoup animent désormais la vie locale d'un point de vue culturel, associatif ou politique. Mais l'importance de la migration se trouve aussi dans d'innombrables cas de présence, moins massive, mais tout aussi significative : Indochinois, Russes, Africains subsahariens, Scandinaves, Suisses, Grecs, Anglais, Sud-Américains...

Dans leurs travaux, les historiens de PACA n'ont pas manqué de s'emparer de cette thématique depuis plusieurs décennies, éclairant les modalités d'installation, les activités au quotidien, les formes de discrimination, mais aussi les processus d'intégration. Leurs travaux se nourrissent de la richesse des archives, toujours plus riches en la matière, ainsi que, de plus en plus désormais, de la prise en compte des mémoires dans la pluralité de leurs expressions.

Les manifestations inscrites au programme de cette première biennale donnent ainsi à voir non seulement la rencontre toujours fructueuse entre histoire et mémoire, mais aussi le foisonnement des démarches mémorielles, qui, tout en affichant leur singularité, n'en forment pas moins le creuset d'une culture commune.

Yvan Gastaut (Université de Nice)

Stéphane Mourlane (Université de Provence)

Mémoire et histoire de l'immigration, la part des associations ?

Depuis les années 1980, en France, les initiatives visant à « recueillir » les mémoires de l'immigration se multiplient dans l'espace public, mais l'expérience de la migration ne semble pas ou peu transmise de manière explicite aux enfants, au sein des familles.

Les associations ont largement contribué par leurs actions souvent novatrices, à favoriser ce passage de l'intime à l'espace public en développant des projets visant la sauvegarde des mémoires de l'immigration. Leur fonction d'innovation sociale, d'interpellation des pouvoirs publics et de médiation ont permis une meilleure visibilité de la demande sociale de mémoire d'une composante de la Nation, les français d'origine étrangère.

Si la France a longtemps vécu comme un pays d'immigration qui s'ignore, les mobilisations collectives des immigrés et de leur soutien ont permis une inscription de la valorisation des mémoires de l'immigration dans le champ des politiques publiques d'intégration.

Poursuivant cet engagement en faveur de l'intégration de l'apport des étrangers à la Nation, les associations impliquées dans le Réseau pour l'Histoire et la Mémoire des Immigrations et des Territoires en région PACA (RHMIT) oeuvrent aujourd'hui, en faveur d'une meilleure structuration de leur initiatives et appellent de leur vœux une politique publique volontariste, impliquant le champ culturel.

L'enjeu de nos initiatives se situant probablement dans l'articulation entre l'expression publique d'une mémoire de l'immigration et sa transmission au sein des familles, des quartiers populaires, et plus généralement de l'ensemble des publics les plus éloignés de la culture.

Ancrages
Approches Culture(s) et Territoires
Association pour l'Histoire et le Patrimoine Seynois

3 et 4 SEPTEMBRE

9h00 - 18h00



Une histoire à réaction

Musée Nomade du Quotidien

Le premier « comptoir », rendu des récoltes 2010. A cette occasion le Musée Nomade du Quotidien vous invite à être acteur de son histoire.

Samedi 3 septembre à 17h

devant le conteneur

Après une première année d'exploration du bassin de Séon, il est temps pour le Musée Nomade du quotidien de démocratiser son fonctionnement. Toutes formes de participations sont bienvenues et attendues pour prendre part à un rééquilibrage qui laisse place à « tout se partage » plutôt qu'au « tout se pille ». Apéro, adhésions et soupe de paroles au menu.

Dimanche 4 septembre 2011

Autour du Musée, exercices d'exposition.

Partenariat avec :

Association RIO et Centre social Estaque Séon

Musée Nomade du quotidien

http://musee-nomade-du-quotidien.fr/blog/?page_id=32

Lieu

Jardin Mistral

Estaque plage

13016 Marseille

**9 SEPTEMBRE
15 DÉCEMBRE**

Nous venus d'ailleurs immigré, vivre et travailler à la Seyne-sur-mer

Exposition, projections, installations sonores, colloque, ...

L'exposition présente les immigrés italiens, maghrébins et africains arrivés depuis la fin des années 1940 à La Seyne-sur-Mer. Elle donne la parole à ces femmes et à ces hommes venus vivre et travailler ici dans l'espoir d'une vie meilleure pour eux et leurs enfants.

(Voir présentation page 24)

En partenariat avec :

Ville de La Seyne-sur-Mer, Région PACA, DRJSCS, CUCS, communauté d'agglomération TPM, Caisse des dépôts et consignations, Ministère de la culture, les Ateliers de l'image

Association pour l'Histoire et le

Patrimoine Seynois

www.laseyne-hps.net

laseynehps83@gmail.com

Lieu

Maison du patrimoine

place Bourradet

83500 La Seyne-sur-Mer

du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h

samedi de 10 à 12h

et sur réservation au 04 94 74 98 60

10 SEPTEMBRE

20h30



Nul n'entre ici s'il n'est géomètre

Compagnie KaRNaviRES
www.karnavires.org

Voyage en enfer, au purgatoire et autre paradis librement inspiré de « la divine comédie » de Dante.

Nous serons vos passeurs pour ce voyage vers les territoires de l'au-delà avec vue imprenable sur la beauté du monde et son horreur, ses vices et sa volupté.

Cette création s'empare de la puissance allégorique de l'univers industriel et minier.

Nul n'entre ici... est aussi une exploration contemporaine des péchés dits capitaux.

Karnavires
www.karnavires.org

Lieu

Place des États généraux
13410 Lambesc

15/18 SEPTEMBRE

10h00 - 18h00



Autour de l'association sportive Kuhlmann

Musée Nomade du Quotidien

Dans le cadre des
Journées Européennes du Patrimoine

Autour de l'Association Sportive Kuhlmann et de ses archives nous ferons promenades, rencontres et échange de documents.

Lors de ces « escales », nous proposons un lieu de troc et de transmission autour de documents d'archives que nous collectons sur place. Le conteneur du musée arrive vide et devient un lieu d'exposition, de convivialité et de création artistique. Il n'y a pas de programme établi, passez nous voir, venez voir, nous sommes ouverts toute la journée.

Musée Nomade du quotidien
http://musee-nomade-du-quotidien.fr/blog/?page_id=32

Association RIO
Tél. : 04 91 03 60 64

Lieu

Jardin de la falaise
Escale à Riaux
13016 Marseille

15/20 SEPTEMBRE

10h00 - 18h00



**La Transat se construit
à Marseille et Port-de-Bouc**
Les Chantiers et Ateliers de Provence

French Lines

*Dans le cadre des
Journées Européennes du Patrimoine*

Histoire des Chantiers et Ateliers de Provence qui ont installé la construction navale à Marseille et Port-de-Bouc de 1899 à 1966, abordée par les constructions des navires de la Compagnie Générale Transatlantique : exposition de documents, photographies, plans, maquette, film...

Pour compléter cette approche, une conférence présentant l'influence économique et sociale de l'implantation de ces chantiers, présentée par l'historien Jean DOMENICHINO : « Bateaux en ville. La construction navale à Port-de-Bouc (1900-1966) ».

Association French Lines
www.frenchlines.com/index.php

Lieu

Maison municipale des associations de l'Estaque Plage
90, plage de l'Estaque
13 016 Marseille

16 SEPTEMBRE

18h30



Bateaux en ville
**La construction navale à
Port-de-Bouc (1900-1966)**

Jean DOMENICHINO
Historien

*Dans le cadre des
Journées Européennes du Patrimoine*

L'histoire d'un village de moins de 2 000 habitants, Port-de-Bouc, transformé en profondeur par l'installation au cœur de la cité d'un chantier naval. Au début du XX^{ème} siècle, la ville se construit pour et autour les Chantiers et Ateliers de Provence.

A travers le travail difficile, les luttes et les fêtes lors des lancements de bateaux, naît une identité collective, une osmose forte et durable entre la ville et les Chantiers.

Jean DOMENICHINO
UMR Telemme
CNRS-Université de Provence

Association French Lines
www.frenchlines.com/index.php

Lieu

Maison municipale des associations de l'Estaque Plage
90, plage de l'Estaque
13 016 Marseille

16 SEPTEMBRE 2011
28 JANVIER 2012



Harkis. **Au camp des invisibles**

*Photographies d'Elisa CORNU
 et documents sonores*

« Par ses photographies, Elisa Cornu raconte les harkis du camp de Fuveau dont elle a partagé le quotidien pendant plus d'une année : dans la cité de Brogylum, elle réalise une série de portraits des trois générations de harkis, leurs enfants et leurs petits-enfants. Elle saisit aussi dans son objectif le camp du logis d'Anne à Jouques ; par ces photographies du camp abandonné, c'est la poétique de la trace qui inscrit le dialogue entre la présence et l'absence. Tout comme les documents d'archives qui, placés en résonance, veulent les nommer et leur redonner leur place dans notre histoire. »...

**Les Archives Départementales
 des Bouches-du-Rhône**
www.archives13.fr

Lieu

**Archives Départementales des Bouches-
 du-Rhône Centre d'Aix en Provence**
 25 allée de Philadelphie
 13100 Aix-en-Provence

Du lundi au samedi de 10h00 à 18h00.
 Fermée le mardi matin.
 Ouverture exceptionnelle les dimanches 18 et
 25 septembre, de 10h00 à 18h00

Entrée gratuite.
 Renseignements : 04 13 31 57 00

17 SEPTEMBRE
18h00



Carnet de migration

De et par
 Sylvie BARONI et Rémy AUDA
Compagnie KARNAVIRES
www.karnavires.org

Carnet de migration est un voyage au croisement de deux histoires. La première est verticale, celle de la mine. La deuxième, horizontale, évoque l'histoire de populations venues des quatre coins de l'Europe et de la Méditerranée, d'Italie, d'Espagne, d'Arménie, d'Afrique du nord, de Pologne et d'ailleurs. Ils vont tous contribuer à extraire des morceaux de roches noires et ainsi apporter à l'humanité d'en haut, chaleur et lumière.

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :
 Collectif des bibliothèques de
 l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
 BDP 13

Bibliothèque municipale de Peypin
bibliopeypin@wanadoo.fr

Lieu

Bibliothèque Municipale
 ZAC du Collet
 13124 Peypin
 Tél. : 04 42 82 55 63

17 SEPTEMBRE

10h30 - 12h



L'usine Martin frères une tuilerie fabrique de l'urbain

Ancrages

Dans le cadre des
Journées Européennes du Patrimoine

De l'émergence de l'industrie des tuiles, jusqu'à la fermeture des tuileries, on déroule l'histoire migratoire des travailleurs italiens, kabyles puis sénégalais (1979). Samia CHABANI présente le site de l'ex-usine devenue Cité d'habitat social à travers une balade urbaine restituant les témoignages sensibles d'habitants et la transformation de paysages urbains.

Cette balade s'intègre au séjour « La mer, côté nord », organisé par la Coopérative Hôtel du Nord.
<http://hoteldunord.coop>

Centre de ressources ANCRAGES
www.ancrages.org

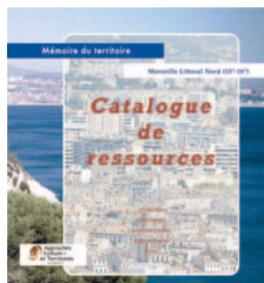
Lieu

Rendez-vous :
Place de l'église
rue Condorcet
13016 Marseille

Réservation obligatoire

17 SEPTEMBRE

10h - 17h



Mémoire du Territoire Marseille Littoral Nord

ACT/Bibliothèque St.André

Dans le cadre des
Journées Européennes du Patrimoine

La publication de ce catalogue de ressources culturelles et pédagogiques locales est une étape dans le travail de recensement et de valorisation initié en 2008 en lien avec les Bibliothèques de Marseille. Il réunit une centaine de réalisations par et sur les quartiers Nord de Marseille : articles, études, expositions, enregistrements sonores, films, livres, ... Cette présentation conviviale sera l'occasion de réunir différents producteurs, de présenter des expositions et d'échanger sur cette mémoire vivante.

Partenariat avec :
ACELEM, Cris écrits, Pas vu à la télé,
Ecole Elementaire de l'Estaque

**Approches Cultures & Territoires
(ACT) www.approches.fr
Bibliothèque Municipale de Saint-André
www.bmvr.marseille.fr**

Lieu

Bibliothèque Municipale de St-André,
Bd Salducci
13016 Marseille

**17 SEPTEMBRE 2011
21 JANVIER 2012**



Du bateau à la cité
L'enfermement à Marseille
18^{ème}-20^{ème} siècles

*Sous la direction scientifique et artistique de
Philippe ARTIÈRES et Ludovic BUREL*

À l'image de la chaîne qui barrait le port de Marseille, empêchant les bateaux d'entrer comme de sortir, il est un ensemble de chaînes qui construisent et organisent la vie d'une cité portuaire, qui la protègent autant qu'elles la privent. Des chaînes qui enferment, retiennent, stockent, immobilisent...

L'exposition distingue cinq espaces (la mer, l'île, le rivage, la ville, la cité).

**Les Archives Départementales
des Bouches-du-Rhône**
www.archives13.fr

Lieu

Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre
18-20 rue Mirès
13003 Marseille
Tél. : 04 13 31 82 08

Ouverture : 9h00 - 18h00

18 SEPTEMBRE
11h30



Harkis.
Au camp des invisibles

Compagnie **GERTRUDE 2**
Les comédiens
**Guillemette GROBON et
Mohammed EL AMRAOUI**

*Dans le cadre des
Journées Européennes du Patrimoine*

Autour de la mémoire des harkis, la poésie et la lecture d'archives croisent dans deux langues, arabe et française, l'histoire de ces hommes et de ces femmes pour dépasser une mémoire douloureuse et construire un espace partagé.

La compagnie Gertrude 2 a construit cette proposition innovante : la traduction d'archives contemporaines en arabe accompagnées de poésies, patrimoine de France pour les siècles à venir.

**Les Archives Départementales
des Bouches-du-Rhône**
www.archives13.fr

Lieu

Archives Départementales des Bouches-du-Rhône Centre d'Aix en Provence
25 allée de Philadelphie
13100 Aix-en-Provence

Renseignements : 04 13 31 57 00

21 SEPTEMBRE

18h30



Plan de situation #7 Consolat-Mirabeau

Till ROESKENS*Artiste - explorateur*

Quelques chaises en cercle au coin d'une rue. Je vous raconterai ce que j'ai vu et entendu là, dans ce quartier qui n'en est peut-être pas un, dans ce petit coin du grand nord de Marseille. A la craie je tracerai, à même le sol, une carte des espaces éblouissants et fragmentés que j'ai parcourus. Je vous dirai les êtres que j'ai croisés et ce qu'ils m'ont confié de leurs vies mouvementées.

Partenariat avec :
Consolat-Mirabeau
Centre social Les Musardises

La Cité La Maison de Théâtre
www.maisondetheatre.com

Lieu

Au camp Mirabeau-en-bas
448, chemin du Littoral
13015 Marseille

22 SEPTEMBRE

18h30



Plan de situation #7 Consolat-Mirabeau

Till ROESKENS*Artiste - explorateur*

Quelques chaises en cercle au coin d'une rue. Je vous raconterai ce que j'ai vu et entendu là, dans ce quartier qui n'en est peut-être pas un, dans ce petit coin du grand nord de Marseille. A la craie je tracerai, à même le sol, une carte des espaces éblouissants et fragmentés que j'ai parcourus. Je vous dirai les êtres que j'ai croisés et ce qu'ils m'ont confié de leurs vies mouvementées.

Partenariat avec :
Consolat-Mirabeau
Centre social Les Musardises

La Cité La Maison de Théâtre
www.maisondetheatre.com

Lieu

Au camp Mirabeau-en-haut
169, chemin de Saint-Louis au Rove
13015 Marseille

23 SEPTEMBRE

18h30



Plan de situation #7 Consolat-Mirabeau

Till ROESKENS*Artiste - explorateur*

Quelques chaises en cercle au coin d'une rue. Je vous raconterai ce que j'ai vu et entendu là, dans ce quartier qui n'en est peut-être pas un, dans ce petit coin du grand nord de Marseille. A la craie je tracerai, à même le sol, une carte des espaces éblouissants et fragmentés que j'ai parcourus. Je vous dirai les êtres que j'ai croisés et ce qu'ils m'ont confié de leurs vies mouvementées.

Partenariat avec :
Consolat-Mirabeau
Centre social Les Musardises

La Cité La Maison de Théâtre
www.maisondetheatre.com

Lieu

Résidence Consolat
358, chemin du Littoral
13015 Marseille

24 SEPTEMBRE

14h30



Plan de situation #7 Consolat-Mirabeau

Till ROESKENS*Artiste - explorateur*

Quelques chaises en cercle au coin d'une rue. Je vous raconterai ce que j'ai vu et entendu là, dans ce quartier qui n'en est peut-être pas un, dans ce petit coin du grand nord de Marseille. A la craie je tracerai, à même le sol, une carte des espaces éblouissants et fragmentés que j'ai parcourus. Je vous dirai les êtres que j'ai croisés et ce qu'ils m'ont confié de leurs vies mouvementées.

Partenariat avec :
Consolat-Mirabeau
Centre social Les Musardises

La Cité La Maison de Théâtre
www.maisondetheatre.com

Lieu

Centre Social les Musardises
32, chemin des Musardises
13015 Marseille

27 SEPTEMBRE

18h30



Les racines du futur

Compagnie Mémoires Vives
www.cie-memoires-vives.org

Les 1er et 2 juillet 2011, après un an de travail avec la Cie mémoires vives, des jeunes port de boucaïns nous offraient un spectacle inoubliable sur l'histoire et l'identité de Port de Bouc. Un spectacle pour donner des « racines au futur » et favoriser les rencontres intergénérationnelles et interculturelles. Un spectacle devenu un film.

Émergeant des profondeurs de la mémoire collective ouvrière de Port de Bouc, au cœur des chantiers navals, le groupe Naïas puise sa sève dans l'histoire laborieuse d'un bout de terre façonné par l'exil et les luttes sociales. S'échappent alors de ses soutes, des sonorités nourries aux eaux des deux rives de la Méditerranée.

Projection du film du spectacle « Les Racines du futur » suivie d'un concert avec le groupe Naïas.

Ville de Port-de-Bouc
 Service culturel
www.portdebouc.fr

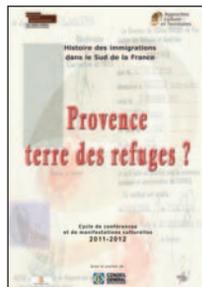
Lieu

Cinéma Le Méliès
 12 Rue Denis Papin
 13110 Port de Bouc

Entrée gratuite, sur réservation auprès du service culturel de la ville de Port de Bouc : 04 42 40 51 92

29 SEPTEMBRE

18h30



Les frontières de l'exil

Michel AGIER

Cycle : «Provence, terre des refuges ?»

Pour introduire le cycle Michel AGIER nous exposera l'évolution et les enjeux de la notion de réfugiés : La notion de « personne déplacée » est née à la suite de la Première Guerre mondiale, elle n'a pas cessé d'évoluer allant de la création du « passeport Nansen » en 1922, à celle du Haut Comité pour les réfugiés (HCR), en 1951, et à la définition, la même année, du statut de réfugié par la Convention de Genève. C'est le signe de l'évolution radicale de l'attitude vis-à-vis des populations « victimes de déplacements forcés », depuis le milieu du 20^{ème} siècle, « la notion de protection a été supplantée par celle de contrôle ».

Approches Culture(s) et Territoires
www.approches.fr
 Archives Départementales
 des Bouches-du-Rhône
www.archives13.fr

Lieu

Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre
 18-20 rue Mirès
 13003 Marseille
 Tél. : 04 13 31 82 08

30 SEPTEMBRE

19h00



Des cercles et des passerelles

Atelier lecture

Lecture de textes produits lors de l'atelier d'écriture *Des cercles et des passerelles*, dirigé par Bruno LE DANTEC, auteur de *La Ville-sans-nom*, *Marseille dans la bouche de ceux qui l'assassinent*.

Avenir/ Meurchin

Claudio ZULIAN (sous réserve)

L'artiste barcelonais s'est installé dans la ville de Meurchin, près de Lille, pour réaliser, à partir des récits de vie de ses habitants, un portrait possible de cette petite ville du Nord. Claudio ZULIAN présentera ce film plusieurs fois primé lors de festivals en Allemagne, au Chili, en Bosnie Herzégovine et en Espagne.

La cité-Maison de théâtre
www.maisondetheatre.com

Lieu

La cité-Maison de théâtre
54, rue Edmond Rostand
13006 Marseille
Tél. : 04 91 53 95 61

1^{er} OCTOBRE

19h00



Carnet de migration

De et par

Sylvie BARONI et Rémy AUDA
Compagnie KARNAVIREs
www.karnavires.org

Carnet de migration est un voyage au croisement de deux histoires. La première est verticale, celle de la mine. La deuxième, horizontale, évoque l'histoire de populations venues des quatre coins de l'Europe et de la Méditerranée, d'Italie, d'Espagne, d'Arménie, d'Afrique du nord, de Pologne et d'ailleurs. Ils vont tous contribuer à extraire des morceaux de roches noires et ainsi apporter à l'humanité d'en haut, chaleur et lumière.

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :
Collectif des bibliothèques de
l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
BDP 13

Médiathèque d'Aubagne
<http://mediatheque.aubagne.fr>

Lieu

Médiathèque Marcel Pagnol
Chemin de Riquet
13400 Aubagne
Tél. : 04 42 18 19 90

1^{er}/30 OCTOBRE

Travailleurs indochinois en Camargue, vers 1942. (Nu Golo Phan)

Des travailleurs indo-chinois dans les Bouches-du-Rhône

Du port de Marseille aux rizières de Camargue, en passant par le camp du Grand Arénas, la poudrerie de Saint-Chamas, ou l'usine Péchiney de Salin-de-Giraud : retour sur le cheminement d'une immigration contrainte..

(Voir présentation page 30)

Association

HISTOIRES VIETNAMIENNES
histoiresvietnamiennes@orange.fr

Lieu

Grande Halle de l'ancienne poudrerie
de Saint-Chamas

Syndicat intercommunal de l'ancienne
poudrerie (S.I.A.N.POU.),
1510 route de Saint-Chamas (RD 10)
13140 Miramas

Ouverture au public le mercredi après-midi
et le dimanche toute la journée.
Pour les autres jours et pour les groupes,
réservation au 04 90 50 06 71

5 OCTOBRE

18h30



Épopée Saint Marceau

Aurélia BARBET

Artiste

Chemin Faisant / Premières esquisses

Un marin grec fait la liaison Marseille Athènes. Une ancienne couturière chante pour « maintenir la ligne de flot-taison ». Des commerçantes retraitées sil-lonnent joyeusement le quartier égrainant leurs vies passées. Place Marceau. Des rues qui se jettent vers le port autonome. Des cubes d'immeubles neufs et anciens. Des commerçants, des ouvriers, des marins, des jeunes qui vivent ici. Chacun chante son existence, ses sou-venirs.

La cité-Maison de théâtre
www.maisondetheatre.com

Lieu

Le Polygone Etoilé

1, rue massabo
13002 Marseille
Tél . : 04 91 91 58 23
www.polygone-etoile.com

6 OCTOBREScolaire 14h30
Tout public 19h00

Les oiseaux migrants

Compagnie KaRNaviRES
www.karnavires.org

"Les oiseaux migrants" est une création théâtrale tout public (dès 7ans) sur la migration d'une famille italienne vers le Bassin Houiller de Provence. L'épopée de gens ordinaires qui fuient la précarité, la pauvreté pour construire ailleurs leur légende personnelle et ouvrir d'autres possibles.

Une création originale de Sylvie BARONI
Direction d'acteurs : Anik DANIS
Mise en scène : Rémy AUDA
avec : Sylvie BARONI et Anik DANIS

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :
Collectif des bibliothèques de
l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
BDP 13

Médiathèque d'Aubagne
<http://mediatheque.aubagne.fr>

Lieu

Théâtre Comoedia
cours Maréchal Foch
rue des Coquières
13400 Aubagne
Tél. : 04 42 18 19 88

6 OCTOBRE

18h00



Traces Algériennes

Natacha CYRULNIK
réalisatrice

A partir de deux femmes, Dany et Nadia, et de leur entourage proche, on tente de comprendre comment on pense à l'Algérie quand on vit en France et que l'on a un lien avec ce pays...

Maison du Patrimoine et de l'Image
www.la-seyne.fr/joomla/culture-et-patrimoine/maison-du-patrimoine-et-de-l-image.html

Lieu

Théâtre Guillaume Apollinaire
Avenue Docteur Mazen
83500 La Seyne-sur-mer

7 OCTOBRE

18h30



Omégaville

Anne ALIX

Chemin Faisant / Premières esquisses

Je sillonne le quartier du Grand Saint Barthelemy à la rencontre de ses habitants. Au sein des grands ensembles, l'histoire récente du monde s'imprime en vagues successives. Pieds Noirs, Gitanes, Maghrébines dans les années 60, puis Comoriens et Vietnamiens, aujourd'hui Kurdes et même Tchétchènes. La cité se peuple et grandit. Chacun est arrivé ici avec ses espoirs et ses rêves mais aussi ses blessures. Des histoires singulières tissent le dessin d'une ville-monde.

La cité-Maison de théâtre
54, rue Edmond Rostand
Tél. : 04 91 53 95 61
www.maisondetheatre.com

Lieu

Théâtre du Merlan
Avenue Raimu
13014 Marseille
04 91 11 19 30
www.merlan.org

8 OCTOBRE

9h00 - 17h00



Mouvement ouvrier et la santé au travail

Exposés et tables-rondes

Le matin : Accidents du travail, risques professionnels, mal-être au travail
Exposé de Patrick HAUTIERE et extraits du film *Il était une fois le salariat* d'Anne KUNVARI : « Quelques repères historiques entre vécu et législation ».
Table-ronde avec la participation de contrôleurs et d'inspecteurs du travail, de médecins du travail et de témoins.

L'après-midi : Regards croisés par secteurs d'activités et professions
Exposé de Michel PIGENET : « La santé et les métiers de la mer ».
Table-ronde avec des cheminots, des travailleurs du port, de la chimie et du tertiaire.

(Voir présentation page 31)

Association Provence, mémoire et monde ouvrier (PROMEMO)
http://biosoc.univ-paris1.fr/spip.php?article352&var_recherche=promemo

Lieu

Centre Azur de Sanary
149 avenue du Nid
83110 Sanary-sur-mer

11 OCTOBRE

15h30



**Italiani nel mondo
Museo Nazionale
Emigrazione Italiana**

Lorenzo PRENCIPE

dans le cadre de La Semaine de la Langue Italienne

Projection du documentaire « **Italiani nel mondo. La storia** » (V.O. - 22').

Ce documentaire passe en revue les étapes de l'émigration italienne à partir de l'Unité de l'Italie, à travers une série d'images originales. Au fil de l'analyse des vicissitudes des migrants italiens, apparaissent certains aspects de l'émigration tels que la difficulté de l'insertion dans un contexte étranger. La voix du narrateur est celle de Lorenzo PRENCIPE.

Conférence de Lorenzo PRENCIPE coordinateur du Comité Scientifique du Musée National de l'Émigration Italienne de Rome

En collaboration avec :
Le Consulat Général d'Italie à Marseille,
L'Association Approches Culture(s) et Territoires,
L'Université de Provence,
La Società Dante Alighieri et
L'Association Piazza Grande d'Aix en Provence.

Institut Culturel Italien de Marseille
www.iicmarsiglia.esteri.it

Lieu

Université de Provence
29, avenue Robert-Schuman
13621 Aix-en-Provence cedex 1
Tél. : 04 42 95 30 30

12 OCTOBRE

18h30



**Harkis.
Au camp des invisibles**

Abderahmane MOUMEN

Jean-Jacques JORDI

historiens

Les harkis et leurs familles occupent une place singulière dans l'histoire et la mémoire franco-algérienne. Ces supplétifs de l'armée française étaient, avant tout, des ruraux confrontés à une guerre où les civils étaient l'objet de toutes les violences.

**Les Archives Départementales
des Bouches-du-Rhône**
www.archives13.fr

Lieu

Archives Départementales des Bouches-Du-Rhône - Centre d'Aix en Provence
25 allée de Philadelphie
13100 Aix-en-Provence

Entrée gratuite.
Renseignements : 04 13 31 57 00

13 OCTOBRE

18h00



Italiani nel mondo Museo Nazionale Emigrazione Italiana

Lorenzo PRENCIPE

dans le cadre de La Semaine de la Langue Italienne

Projection du documentaire « **Italiani nel mondo. La storia** » (V.O. - 22').

Ce documentaire passe en revue les étapes de l'émigration italienne à partir de l'Unité de l'Italie, à travers une série d'images originales. Au fil de l'analyse des vicissitudes des migrants italiens, apparaissent certains aspects de l'émigration tels que la difficulté de l'insertion dans un contexte étranger. La voix du narrateur est celle de Lorenzo PRENCIPE.

Conférence de Lorenzo PRENCIPE coordinateur du Comité Scientifique du Musée National de l'Émigration Italienne de Rome

Présenté par :

L'Institut Culturel Italien
et le Consulat Général d'Italie à Marseille
en collaboration avec :

Le COM.IT.ES de Marseille, l'Association Proches Culture(s) et Territoires et Radici.

Institut Culturel Italien de Marseille
www.iicmarsiglia.esteri.it

Lieu

Institut Culturel Italien de Marseille
6 Rue Fernand Pauriol
13005 Marseille
Tél. : 04 91 48 51 94

14 OCTOBRE

20h30



Carnet de migration

De et par

Sylvie BARONI et Rémy AUDA
Compagnie KARNAVIRES
www.karnavires.org

Carnet de migration est un voyage au croisement de deux histoires. La première est verticale, celle de la mine. La deuxième, horizontale, évoque l'histoire de populations venues des quatre coins de l'Europe et de la Méditerranée, d'Italie, d'Espagne, d'Arménie, d'Afrique du nord, de Pologne et d'ailleurs. Ils vont tous contribuer à extraire des morceaux de roches noires et ainsi apporter à l'humanité d'en haut, chaleur et lumière.

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :

Collectif des bibliothèques de
l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
BDP 13

Bibliothèque Municipale
de Cuges-les-Pins
<http://bibliothequecugeslespins.wordpress.com/>

Lieu

Bibliothèque Municipale
Rue Gabriel Vialle
13780 Cuges-les-Pins

*Des
chantiers navals
aux
mines de Provence :
ouvriers, immigrés*



Nous venus d'ailleurs

Immigrer, vivre et travailler à la Seyne-sur-mer de 1945 à nos jours

du 12 septembre au 15 décembre 2011

Histoire et Patrimoine Seynois

Association pour l'Histoire et le Patrimoine Seynois
BP 10 315, 83 512 La Seyne-sur-Mer
www.laseyne-hps.net laseynehps83@gmail.com



Exposition visuelle et sonore

L'exposition présente les immigrés italiens, maghrébins et africains arrivés depuis la fin des années 1940 à La Seyne-sur-Mer. Elle donne la parole à ces femmes et à ces hommes venus vivre et travailler ici dans l'espoir d'une vie meilleure pour eux et leurs enfants. Ils ont fabriqué les bateaux, ils ont participé à la construction de La Seyne et de ses environs. Ils ont contribué à façonner la société civile, ils ont enrichi la vie culturelle. Ils participent de l'identité de La Seyne et de ses environs.

L'exposition se présente sous forme de modules visuels et sonores
abordant un grand nombre de sujets

Des portraits

La relève par les femmes.

Histoire de Nahzia SAFTI et de l'association « Femme dans la cité » (1988-2001)

Ahmala DIATTA, un exemple de dynamisme migratoire

Abdelkader RADJAH, lucide et optimiste

Une immigration devenue invisible : Nicolas RASOLI, Serge MIRRA

Des thématiques

Jean MENDY, mort de l'amiante pour la Navale

Travailler et vieillir seuls, les vieux travailleurs du foyer API

Une grève pour la dignité, la SAMIC (décembre 1975-janvier 1976)

Les Africains se prennent en main. L'exemple de l'association des travailleurs noirs (1977-1996)

Nous, Emmanuel, Jaoued, Karim, Mohamed, ...et les autres qui avons grandi à La Seyne-sur-Mer

Des documents explicatifs généraux

Chronologie comparée. Evénements nationaux et locaux de 1945 à nos jours

Evolution comparée de la population seynoise et de la population des étrangers à La Seyne depuis 1936 jusqu'à 1999

Cartographie évolutive des lieux de résidence depuis 1936

Temps forts

9 septembre 2011 : Inauguration dans le cadre de la Biennale du Réseau pour l'Histoire et la Mémoire de l'Immigration et des Territoires PACA (RHMIT)

1^{er} décembre 2011 : Tables rondes de 9h00 à 18h30

Salle « L'impasse », rue Verlaque, La Seyne-sur-Mer

Présentation et historique du projet suivis par trois tables rondes (suivies chacune par un débat avec la salle) et une visite guidée de l'exposition :

- Entrées dans la ville
- Témoignages pour l'histoire
- Des objets pour mémoire

VOIR le programme complet sur le site du RHMIT : <http://www.rhmit-paca.fr>

Partenaires :

Ville de La Seyne-sur-Mer, Région PACA, DRJSCS (Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion Sociale), CUCS (politique de la ville), communauté d'agglomération TPM, Caisse des dépôts et consignations, Ministère de la culture, les Ateliers de l'image.

Maison du patrimoine, place Bourradet à La Seyne-sur-Mer

du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h

samedi 12h et sur réservation au 04 94 74 98 60

Accueil personnalisé des groupes scolaires, collégiens, lycéens et associatifs

Nous serons tous d'ici

Spectacles et conférences

du 9 septembre au 26 novembre

La Communauté d'Agglomération Pays d'Aubagne et de l'Etoile

Z.I. Les Paluds - 932, avenue de la Fleuride - 13400 Aubagne

Le collectif des bibliothèques de La Communauté
d'Agglomération Pays d'Aubagne et de l'Etoile :

Aubagne, Auriol, Belcodène, La Bouilladisse,
Cadolive, Cuges-les-Pins, La Destrousse,
La Penne-sur-Huveaune, Peypin, Roquevaire,
Saint-Savournin, Saint-Zacharie



Les bibliothèques de l'agglomération du Pays d'Aubagne et de l'Etoile ont choisi de présenter un projet commun dans le cadre de leurs missions : information, formation, loisirs, diffusion culturelle et développement culturel ; elles sont aussi des espaces publics de rencontre, de confrontation d'idées et de débat entre les générations et les citoyens .

Marseille-Provence 2013 est donc pour ce collectif de médiathèques l'occasion de construire un projet commun s'intégrant dans le groupe thématique Ecriture, lecture, arts de la parole de l'Agglomération sur l'axe international du « partage des midis » et plus particulièrement, développer le thème « Migrations et mémoires ».

Les spectacles :

Les oiseaux Migrateurs

Aubagne, 6 octobre

Carnet de Migration

Peypin, 17 septembre

Aubagne, 1^{er} octobre

Cuges-les-Pins, 14 octobre

Roquevaire, 28 octobre

Le massacre des Italiens

Saint Zacharie, 21 octobre

Cuges-les-Pins, 25 novembre

Saint-Savournin, 26 Novembre

Les conférences :

Rencontre avec Gérard NOIRIEL

La Destrousse, 26 novembre

Rencontre(S) en pays minier

Autour de la mine des mineurs et de la mémoire migrations

Conférence – Lectures - Exposition

2 et 3 décembre

Médiathèque de Gardanne

KaRNaVIRÉS

Approches Culture(s) et Territoires

Association Contacts



La Cie KaRNaVIRÉS présente Traces et Publications de "Mémoire des Migrations en Pays Miniers"

- **Installation photo**, Gilbert CECCALDI « Entre le visible et l'invisible, la photo cherche les limites de la mémoire »

- **Diffusion vidéo et sonore** « Do(s) Mineur » Julien LEMONIER Frédéric DE BENEDETTI

- Point d'écoute de **témoignages d'habitants** du Bassin Houllier de Provence recueillis par Julie MOREIRA-MIGUEL.

- Présentation du blog MINES2MEMOIRE, blog documentaire sur l'histoire des mines.

Approches Cultures et Territoires propose une table ronde « Mémoire et culture en pays minier », avec Laurence AMÉRICI, historienne et Boris GRÉSILLON géographe maîtres de Conférences à l'Université de Provence (sous réserve)

L'association CONTACTS organise une rencontre « Exil et Mémoire » le samedi 03 décembre à 15h 00, à la Médiathèque Nelson Mandela, Bd Paul Cézanne, 13120 Gardanne

- **Lectures intergénérationnelles** de cris et d'écrits, accompagnées d'une musicienne claveciniste
- **Exposition** des réalisations et des photos

La Transat se construit à Marseille et Port-de-Bouc Les Chantiers et Ateliers de Provence

Exposition - conférence

du 15 au 20 septembre

French Lines



Association French Lines
61 bd des Dames - 13 002 Marseille
Tél. : 04 91 56 33 55
expositions.frenchlines@wanadoo.fr
Contact : Christelle Harrir, 06 71 91 98 60

Histoire des Chantiers et Ateliers de Provence qui ont installé la construction navale à Marseille et Port-de-Bouc de 1899 à 1966, abordée par les constructions des navires de la Compagnie Générale Transatlantique : exposition de documents, photographies, plans, maquette, films... Pour compléter cette approche, une conférence présentant l'influence économique et sociale de l'implantation de ces chantiers, de Jean DOMENICHINO, Historien. UMR Telemme – CNRS-Université de Provence : « Bateaux en ville. La construction navale à Port-de-Bouc (1900-1966) ».



Maison municipale des associations de l'Estaque Plage

90 plage de l'Estaque - 13 016 Marseille.

Exposition ouverte tous les jours de 10h00 à 18h00.

Conférence le vendredi 16 septembre à 18h30.

Les Travailleurs indochinois à Saint-Chamas



Exposition sur les Travailleurs indochinois à Saint-Chamas du 1^{er} au 30 octobre

En 1939, la France fit venir 20 000 paysans vietnamiens destinés à servir comme ouvriers dans les usines d'armements en métropole. Plus de 5000 se retrouvèrent en PACA, dont 1500 à la poudrerie de Saint-Chamas (BdR). Une exposition retrace l'histoire méconnue de ces 20 000 immigrés de force indochinois.

Grande Halle de l'ancienne poudrerie de Saint-Chamas
Syndicat intercommunal de l'ancienne poudrerie (S.I.A.N.POU.)

1510 route de Saint-Chamas (RD 10), 13140 Miramas.

(L'accès à la Grande Halle se fait au pied de la montée vers Miramas-le-Vieux).

Ouverture au public le mercredi après-midi et le dimanche toute la journée.

Pour les autres jours et pour les groupes, réservation au 04 90 50 06 71 ou poudrerie13@yahoo.fr

Journée d'hommage aux travailleurs indochinois de Saint-Chamas

16 octobre

- 10h00 : découverte de l'exposition sur les Travailleurs indochinois dans la Grande Halle de l'ancienne poudrerie.
- 11h30 : Inauguration de la plaque commémorative aux travailleurs indochinois de la seconde guerre mondiale, en présence des maires de Saint-Chamas et de Miramas.
- 12h00 : Remise des médailles de la ville aux descendants des travailleurs indochinois de la poudrerie de Saint Chamas.
- 12h30 : Vin d'honneur.
- 13h30 : Repas.
- 17h00 : Projection du film Les hommes des 3 Ky (52 min, 1995) de Dzu LE LIEU, suivi d'un débat avec la réalisatrice. Salle du COMEDIA à Miramas.

Renseignements : Jacques LEMAIRE au 06 15 58 22 56

Mouvement ouvrier et la santé au travail

8 octobre



Contact : Robert MENCHERINI, UMR Telemme
Maison méditerranéenne des sciences de l'homme,
5, rue du Château de l'Horloge BP 647 - 13094 Aix-en-Provence
http://biosoc.univ-paris1.fr/spip.php?article352&var_recherche=promemo

Les quatrièmes rencontres de PROMEMO auront lieu au
Centre Azur de Sanary, 149 avenue du Nid, de 9 h à 17 heures.

Le thème sera abordé en deux temps, à partir de mises au point historiques, auxquelles succéderont des tables rondes, suivies de discussions.

Le matin : Accidents du travail, risques professionnels, mal-être au travail.
Exposé de Patrick HAUTIERE et extraits du film : « Il était une fois le salariat »
d'Anne KUNVARI : « Quelques repères historiques entre vécu et législation ».

Table-ronde avec la participation de contrôleurs et d'inspecteurs du travail,
de médecins du travail et de témoins.

L'après-midi : Regards croisés par secteurs d'activités et professions

Exposé de Michel PIGENET : « La santé et les métiers de la mer ».

Table-ronde avec des cheminots, des travailleurs du port, de la chimie et du tertiaire.

L'accueil café-croissants aura lieu à partir de 8h30.

Les rencontres se termineront vers 17h00.

Le repas est pris sur place au restaurant du centre. Le parking est assuré.

La participation aux frais de la journée et du repas est de 15 € tout compris.

Histoire - Mémoire des immigrations et des territoires

Les initiatives des réseaux régionaux :
Etat des lieux, perspectives d'avenir

Colloque 8 décembre 9h00 - 17h00

Direction Régionale Jeunesse, Sport et Cohésion Sociale PACA
(DRJSCS)

66A, rue Saint-Sébastien CS 50240 13292 Marseille Cedex 06



Au cours de ces dernières années, des réseaux régionaux se sont constitués en vue de fédérer et de valoriser les différentes initiatives menées par des acteurs associatifs et publics dans le champ de l'histoire et de la mémoire de l'immigration.

Soucieux de maintenir solidaire le fragile mais nécessaire équilibre entre l'histoire scientifique et les raisons mémorielles, ces acteurs construisent ces dynamiques de réseaux pour manifestement inscrire l'histoire et la mémoire de l'immigration comme une dimension légitime de l'historiographie des territoires régionaux et un vecteur fondamental de l'éducation civique des citoyens.

Pour sa première Biennale, le réseau RHMIT de Paca souhaite organiser un moment d'échanges entre les différents intervenants des réseaux constitués (Ile de France, Aquitaine, Rhône-Alpes, Paca) ou engagés dans une démarche similaire (Midi Pyrénées, Alsace, Nord Pas de Calais, Basse Normandie).

Il s'agit, d'une part, de dresser un premier bilan des organisations existantes et, de manière réflexive, de revenir sur les conditions d'émergence et d'existence des différents réseaux dans les territoires régionaux.

D'autre part, il y a lieu d'examiner les articulations nécessaires entre production associative, recherche historique et professionnels de la collecte des archives, de leur conservation et de leur diffusion.

Enfin, la réflexion doit pouvoir porter sur les exigences et les modalités d'une intégration de l'histoire et de la mémoire de l'immigration dans la dynamique des initiatives patrimoniales prises par les décideurs locaux dans les territoires régionaux. L'apport des instances nationales à cet objectif semble là aussi déterminant.

Les acteurs des réseaux régionaux sont invités à se rencontrer et à débattre pour approfondir le sens de leur travail collectif dans le champ de l'histoire et de la mémoire de l'immigration, champ qui se trouve être à l'intersection de la réflexion scientifique, de l'action publique et de l'engagement citoyen.

Le programme détaillé est consultable à partir d'octobre sur les sites :

www.paca.drjscs.gouv.fr www.rhmit-paca.fr

Lieu

Salle les Aiguades 1, rue Gabriel Péri 13110 Port-de-Bouc Tél.: 04 42 40 01 02

14 et 15 OCTOBRE

21h00

**De toutes beautés**

Edmonde FRANCHI
comédienne

Un vieil immeuble menacé de destruction, une vaste opération de rénovation, des habitantes en situation de fragilité, une heure précise : 13h30, un feuilleton d'amour diffusé par les téléviseurs dans tous les appartements : *Dans le tourbillon de l'amour*. Des histoires de solidarités, de résistances face aux menaces d'exclusions, des parcours d'immigration, de mémoires, des confrontations de générations, de milieu, d'origines, des visages de femmes de toutes origines... de toutes beautés

Cie Cocktail Théâtre

Edmonde Franchi

<http://edmonde.franchi.free.fr>

Lieu

Théâtre Toursky
16, Promenade Léo Ferré
13003 Marseille
Tél. : 04 91 02 58 35
www.toursky.org

15 OCTOBRE

17h30

**Kamchàtka**

Cie Kamchàtka (Espagne)

dans le cadre de l'événement "Carrement à l'Ouest"

Huit personnages avec seulement une valise et un souvenir. Ils paraissent récemment arrivés d'un pays lointain et se retrouvent dans un lieu dont ils ne connaissent pas les règles, les normes, les secrets. Ingénus, curieux, ils vont explorer la ville, tels des enfants. Tout est nouveau. Tout est prétexte au jeu entre les comédiens et le public.

Qui sont ces nouveaux arrivants ? Voyageurs ou migrants ? Ces personnages nous intriguent, autant qu'ils nous attirent. Ils portent en eux les traces d'un ailleurs, évoquent d'autres époques, mais sont bien là, présents. Ils vous invitent à une rencontre inoubliable, soyez-en certains, tant elle sera intime et singulière. Leur histoire est universelle, peut-être y retrouverez-vous un peu de la vôtre ?

Durée : 60 à 90mn

www.kamchatka.cat

En partenariat avec :
Scènes et Cinés Ouest Provence

Citron Jaune - Centre National des Arts de la Rue

ilotopie@ilotopie.com

Lieu

Quartier Vauban
13230 Port Saint Louis du Rhône

15 et 16 OCTOBRE

10h00 - 19h00

16 OCTOBRE

10h00 - 18h30



Frontières urbaines, cultures en mouvement

Approches Culture(s) et Territoires
dans le cadre des Littorales

A l'occasion du rendez-vous annuel proposé par les libraires indépendants associés, A.C.T. présentera des réalisations menées depuis 5 ans à Marseille sur le thème des Littorales (« Moi et les autres » en 2010, « Frontières en mouvements » en 2011) en lien avec la question de la place des immigrations dans la culture, l'histoire et la société française :

- Présentation du catalogue de ressources « Mémoire du territoire Marseille Littoral Nord »
- Diffusion permanente des portraits filmés « Pièces de Mémoire »
- Rencontre avec la revue Filigranes autour de la série « L'imaginaire des frontières »
- Animation d'une table ronde sur « Frontières urbaines, cultures en mouvement »

Partenariat :
ACELEM, Filigranes

Approches Culture(s) & Territoires

www.approches.fr

Libraires à Marseille

www.librairie-paca.com/Association-Libraires-a-Marseille

Lieu

Cours Estiennes D'Orves
13001 Marseille



Des travailleurs indochinois dans les Bouches-du-Rhône

10h00 découverte exposition

11h30 à 12h00 inauguration de la pâque commémorative et remise des médailles

17h00 projection du film « Les hommes des 3 KY » de Dzu LE LIEU suivi d'un débat avec la réalisatrice

(Voir présentation page 30)

Association
HISTOIRES VIETNAMIENNES
histoiresvietnamiennes@orange.fr

Lieu

Grande Halle de l'ancienne poudrerie de Saint-Chamas,
Syndicat intercommunal de l'ancienne poudrerie (S.I.AN.POU.),
1510 route de Saint-Chamas
RD 10
13140 Miramas

Film « Les hommes des 3 KY »
Salle Comédia à Miramas

17 OCTOBRE

19h00



Le silence du fleuve

Projection du film documentaire

de **Mehdi LALLAOUI**

Débat animé par

Radoine BENGRICHE, historien

À l'occasion du cinquantenaire du 17 octobre 1961.

Le film évoque octobre 1961, des algériens manifestent dans Paris. La police française matraque, tue, jette les corps dans la Seine. C'est un massacre. Les victimes se comptent par centaines. Qui a Vu ? Qui se rappelle ?

Longtemps occulté, ces événements amènent à s'interroger sur la nécessité pour le FLN de porter la guerre en métropole. Marseille a-t-elle donc été épargnée, en dépit du rôle stratégique de son port et de l'importance de la population algérienne qui y vivait (autour de 24 000 Algériens) ?

Centre de ressources ANCRAGES

www.ancrages.org

Lieu

Ancrages

42, Bd. d'Annam - Bât. 3

13016 Marseille

Inscription gratuite mais réservation obligatoire :
04 91 48 78 42 ou ancrages@gmail.com

17/19 OCTOBRE

9h00 - 18h00



Le Mexique dans les migrations internationales

Mise en perspective Méditerranéenne

Le Mexique est tout à la fois un très grand pays de départ, de transit, et d'arrivée dans la migration internationale. A la porte des États-Unis, il a vécu depuis la fixation de sa frontière nord au milieu du XIX^{ème} siècle des vagues d'émigrations continues, rythmées par les évolutions des conjonctures économiques, politiques ou juridiques des deux côtés de la frontière.

Axe 1 : Vagues migratoires, perspectives historiques.

Axe 2 : Travail et migration dans la globalisation

Axe 3 : Murs, frontières, traversées

Axe 4 : Table ronde : Migrants, droits de l'homme, clandestinités

Axe 5 : Table ronde : Migrations, développement et co-développement

Axe 6 : Education, savoirs et migrations.

Axe 7 : Cultures transnationales

MIMED Lieux et territoires des migrations en Méditerranée

www.mimsh.univ-aix.fr/pole-programmes-transvers/programmes-transversaux/mimed/Pages/default.aspx

Lieu

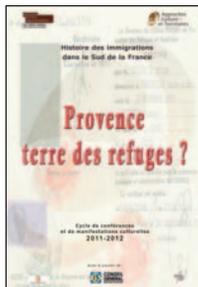
Hôtel de Région

27, place Jules Guesde

13481 Marseille Cedex 20

18 OCTOBRE

18h30



Le refuge des Arméniens en Provence

Anouche KUNTH

Cycle : "Provence, terre des refuges ?"

C'est au début des années vingt que les Arméniens, rescapés du génocide, interdits de retour dans leur pays, deviennent une communauté inscrite dans le paysage français. Stigmatisés durant l'entre-deux-guerres comme "inassimilables", Anouche KUNTH retracera les étapes de cet exil, particulièrement à Marseille.

Précédée d'une diffusion à 18h des témoignages de vies d'Arméniens des Bouches-du-Rhône collectés par *Paroles vives* pour les Archives départementales.

Approches Culture(s) & Territoires

www.approches.fr

Les Archives Départementales
des Bouches-du-Rhône

www.archives13.fr

Lieu

Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre

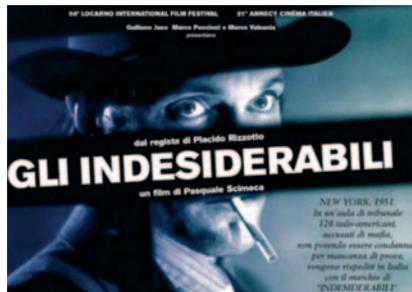
18-20 rue Mirès

13003 Marseille

Tél. : 04 13 31 82 08

18 OCTOBRE

18h00



Gli Indesiderabili

de Pasquale SCIMECA

V.O. - 2003

Après la fin de la guerre, se déroule à New York un procès où comparaissent plusieurs italo-américains accusés de gangstérisme. Ils ont purgé des peines de prison, ils ont payé leur dette à la société, néanmoins le gouvernement américain veut les expulser vers l'Italie. Pour eux le rêve américain tourne court. C'est ainsi qu'un certain nombre de ces déclassés débarquent à Gênes et font connaissance avec un pays que certains d'entre eux n'avaient même jamais vu, où ils n'ont pas d'attaches mais où il leur faudra survivre.

Le film sera précédé par la projection du documentaire : "Testimonianze di emigrazione : il cinema italiano" de Rocco GIURATO (V.O. - 2011)

Organisé par l'Institut Culturel Italien, le Ministère italien des Affaires Étrangères et le Consulat Général d'Italie à Marseille dans le cadre de La Semaine de la Langue Italienne.

Institut Culturel Italien de Marseille

www.iicmarsiglia.esteri.it

Lieu

Institut Culturel Italien

6, rue Fernando Pauroli

13005 Marseille

Tél. 04 91 92 12 83

19/21 OCTOBRE

21h00



« Sur la route de Petrouchka » / « Un autre rêve américain »

Projection du documentaire
d'Eric OBERDORFF et spectacle

"Sur la route de Petrouchka" raconte le parcours, la vie et les espoirs d'un jeune homme, Ibrahim, en l'interviewant ainsi que ses proches et en filmant son quotidien, entre son travail alimentaire dans la restauration et les cours & répétitions avec la Compagnie Azamiah.

Réalisation : Loïc DELTOUR

Idée originale et producteur délégué : Eric OBERDORFF. Coproduction : Compagnie Humaine/Un Nuage Production/Compagnie Azamiah

Avec le soutien de :

Ministère de la Culture, Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances (ACSE) et Identité, Parcours & Mémoires

Compagnie Humaine/éric oberdorff
www.compagniehumaine.com

Lieu

Théâtre National de Nice
Promenade des Arts
06300 Nice
Tél : 04 93 13 90 90

21 OCTOBRE

18h30



Le massacre des Italiens

Collectif Manifeste Rien
Association DAJA

Le 17 août 1893 a eu lieu à Aigues-Mortes (Gard) l'un des plus sanglants massacres d'immigrés de toute l'histoire contemporaine de France. Une centaine d'ouvriers italiens, venus travailler dans les salins, sont tués ou blessés. Les assassins, identifiés par les gendarmes, seront néanmoins tous acquittés par le jury populaire de la Cour d'assises...

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :

Collectif des bibliothèques de l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
BDP 13

Bibliothèque municipale
Saint Zacharie
www.commune-saint-zacharie.fr/fr/la-municipalite/bibliotheque/index.html

Lieu

Bibliothèque Municipale
Rue Bernard Palissy
83640 Saint-Zacharie
Tél. : 04 42 32 63 26

21 OCTOBRE

19h00



Les Arméniens en France, du chaos à la reconnaissance

Anouche KUNTH
Claire MOURADIAN
historiennes

C'est au début des années vingt que les Arméniens, rescapés du génocide, interdits de retour dans leur pays, deviennent une communauté inscrite dans le paysage français. Stigmatisés durant l'entre-deux guerres comme « inassimilables », on se plaît à les donner aujourd'hui en modèle d'intégration, du fait d'une réussite sociale dans de nombreux domaines.

**ARAM (Association pour la
Recherche et l'Archivage
de la Mémoire arménienne)**
www.webaram.com

Lieu

ARAM
8 bis place Pelabon
13013 Marseille

22 OCTOBRE

10h - 12h



Le bassin de Consolat- Mirabeau, des bastides à l'habitat social

Lucienne BRUN
conférencière

Cette balade parcourt un territoire encore semi-rural au milieu du 19^{ème}. De la révolution industrielle jusqu'aux fermetures d'usines de la fin des années 70, ce qui n'était qu'un trou dans le tissu urbain de Marseille s'est peuplé par l'accueil de toutes les grandes vagues de migrations économiques et politiques. Italiens, espagnols, arméniens et maghrébins sont ouvriers des Tuileries, de la réparation navale, des savonneries, des huileries ou des sucreries. Petit voyage d'un kilomètre et demi et d'un siècle et demi.

Centre de ressources ANCRAGES
www.ancrages.org

Lieu

Rdv à la villa Favorite
119, chemin de Saint Louis au Rove
13016 Marseille

Réservation obligatoire (10 €)

**25 OCTOBRE
19 NOVEMBRE**



Photographie de Frances Najjar

Portraits d'anciens combattants de l'armée d'Afrique

Exposition photographique de portraits d'anciens combattants issus de l'armée d'Afrique communément appelés "tirailleurs" résidant depuis plusieurs années dans les résidences ADOMA de Miramas et d'Istres. Ces personnes âgées d'origine marocaine ont participé à la seconde guerre mondiale ainsi qu'à la guerre d'Indochine au sein de l'armée française.

3 novembre à 18h00

Vernissage et **conférence** *L'armée d'Afrique, quiproquos et paradoxes* de **Grégoire GEORGES-PICOT** du groupe Marat.

Association des anciens combattants de l'armée d'Afrique ayant combattu pour la France
sevnajar@free.fr

Lieu

Médiathèque Intercommunale
Ouest Provence
Avenue de la République
13140 Miramas
Tél. : 04 90 58 53 53

28 OCTOBRE
19h30



Carnet de migration

De et par
Sylvie BARONI et Rémy AUDA
Compagnie KaRNaviRES
www.karnavires.org

Carnet de migration est un voyage au croisement de deux histoires. La première est verticale, celle de la mine. La deuxième, horizontale, évoque l'histoire de populations venues des quatre coins de l'Europe et de la Méditerranée, d'Italie, d'Espagne, d'Arménie, d'Afrique du nord, de Pologne et d'ailleurs. Ils vont tous contribuer à extraire des morceaux de roches noires et ainsi apporter à l'humanité d'en haut, chaleur et lumière.

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :
Collectif des bibliothèques de
l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
BDP 13

Bibliothèque Municipale Victor Gélú
www.ville-de-roquevaire.fr/fr/espace-clement-david/bibliotheque-victor-gelu/index.html

Lieu

Salle Monseigneur Fabre
Avenue des Alliés
13360 Roquevaire

29 OCTOBRE

15h - 17h



L'Église Saint-Louis et le monde ouvrier

Lucienne BRUN
conférencière

Des vitraux, où le croissant cohabite avec la croix ? Des affichistes de cinéma agrandissant démesurément, pour les murs d'une église, les images d'un calendrier jociste du plus pur réalisme socialiste ? Un peintre abstrait, communiste de surcroît, qui donne un thème religieux à deux toiles figuratives, les deux seules de son œuvre ? Si l'Église St. Louis n'en finit pas de nous surprendre, c'est qu'elle déroule sur quatre-vingt ans, depuis la croisade de christianisation des banlieues ouvrières des années trente, en passant par l'aventure des prêtres ouvriers des années cinquante, l'histoire des relations complexes que l'église catholique a entretenu avec le monde ouvrier.

Centre de ressources ANCRAGES
www.ancrages.org

Lieu

Rdv à l'église Saint Louis
20, chemin de Saint Louis au Rove
13016 Marseille

Réservation obligatoire (10 €)

4 NOVEMBRE

19h30



Paroles de dockers

Jean François Debienne
cinéaste

Projection avec débat, des films sur l'histoire du port de Marseille « **Paroles de dockers** » 30 mn, film d'atelier de Jean François DEBIENNE et « **Zone portuaire** » 40mn, documentaire de Emmanuel VIGNE et Julien CHESNEL. Avec la participation (sous réserve) de Jean DOMENECHINO, historien et de dockers retraités. Avec (sous réserve), l'exposition de portraits de dockers de la Seyne sur mer par Alain BOGGERO.

Images et Paroles engagées
www.ipeprod.org

Lieu

Le Polygone Etoilé
1, rue massabo
13002 Marseille
Tél . : 04 91 91 58 23
www.polygone-etoile.com

5 NOVEMBRE

15h00



Jeunes images sur la mémoire des immigrations

Jean François DEBIENNE
cinéaste

Projection de premiers films réalisés par des jeunes de 16 à 25 ans, dans le cadre du dispositif Envie d'Agir

Ces deux journées sont également inscrites dans le cadre du Mois du Documentaire

Images et Paroles engagées
www.ipeprod.org

Lieu

Bibliothèque de Saint André
6, Boulevard Salducci
13016 Marseille
Tél. : 04 91 03 72 72

7-12 NOVEMBRE



Hors champ : Regards attentifs et éclairés

Élèves de l'école maternelle
Edouard Vaillant

Comment s'approprier un environnement réputé « difficile », un quartier « défiguré » par des projets d'urbanisme où l'humain a été nié au profit de l'autoroute ?

Appareils photos en bandoulière et bras chargés de sténopés, une vingtaine d'enfants de maternelle a arpenté les rues aux alentours de leur école, entre St. Mauront et la Belle de Mai. Guidés par deux habitantes-militantes, Marie BAGLIERI et Clairette PAOLILLO, les élèves ont déniché des morceaux de vie, réécrit l'histoire de leur quartier, banni les stéréotypes et les représentations. Ils ont ainsi inscrit leur action dans une prise de conscience citoyenne.

Ecole maternelle Edouard Vaillant

Enseignant : Stéphane OUALID
Tél. : 04 91 02 57 33

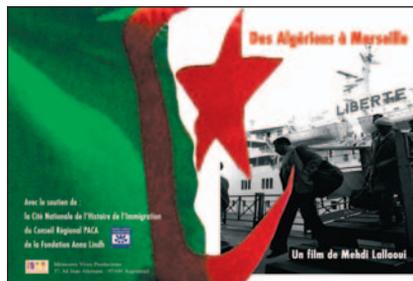
Lieu

Théâtre Toursky
16, Promenade Léo Ferré
13003 Marseille
Tél. : 04 91 02 58 35
www.toursky.org

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 10 h à 20 h (jusqu'à 21 h les soirs de spectacle)
- samedi de 10 h à 21 h (les jours de spectacle)
- dimanche de 13 h à 15 h (les jours de spectacle)

10 NOVEMBRE

18h00



Des Algériens à Marseille

de Mehdi LALLAOUI

Depuis des siècles, Marseille a été une « porte » pour les immigrants du monde entier, venus trouver en France le refuge ou la promesse d'une vie meilleure. Notre film ira à la rencontre de familles algériennes qui comptent cinq générations de présence dans la cité Phocéenne.

Centre de ressources ANCRAGES
www.ancrages.org

Lieu

Salle Apollinaire
83500 La Seyne-sur-Mer

11 NOVEMBRE
14 DÉCEMBRE

L'immigration italienne à Beausoleil, 1860-1920

Mairie de Beausoleil

L'exposition présente les origines de l'immigration, les conditions d'installation, et les traces laissées dans le paysage urbain beausoleillais.

Mairie de Beausoleil
Service des archives municipales
www.villedebeausoleil.fr

Lieu

Mairie de Beausoleil
Boulevard de la République
06012 Beausoleil

18 NOVEMBRE

19h00



Parcours ouvriers et migrants : 100 ans d'usine à Saint-Auban

Lecture d'archives : « Femmes à l'usine » par la Mobile Compagnie

Rencontre-débat avec :

Laurence AMERICI : « Une main d'oeuvre immigrée depuis ... 1916 »

Cesare MATTINA : « De la ville-usine à l'urbanité sans usine »

Ali MEKKI : « Sidi Aïch sur Durance »

Exposition : « Une usine dans la cité ou une cité dans l'usine ? »

Approches Cultures & Territoires

www.approches.fr

Archives départementales des Alpes de Haute-Provence www.archives04.fr

MJC de Château-Arnoux Saint-Auban

fr-fr.facebook.com/people/Mjc-Saint-auban/100001342111661

Partenariat avec :

Association du Patrimoine de Château-Arnoux Saint-Auban, CREOPS, LAMES, TELEMME, Mairie de Château-Arnoux Saint-Auban

Lieu

MJC Saint-Auban

route de Marseille

04160 Château-Arnoux Saint-Auban

Tél. : 04 92 64 17 24

mjccasa@gmail.com

24 NOVEMBRE

18h30



La Seconde Guerre : La Provence refuge et piège

avec **Jean-Marie GUILLON**,
historien (directeur du laboratoire Telemme)

et **Jean-Michel GUIRAUD**,
animateur de l'association Varian Fry

Cycle : "Provence, terre des refuges ?"

La Provence littorale est un refuge privilégié pour les intellectuels et les artistes antinazis. Dès l'été 1940, Marseille est devenue l'une des principales villes refuges de la zone non occupée. Français ou étrangers, la plupart des réfugiés, ordinaires ou notoires, y aboutissent dans l'espoir de trouver une porte de sortie.

Précédée d'une remise officielle des archives du secrétaire de Varian Fry à 18h00 par l'association Varian Fry.

Partenariat avec :

Association Varian Fry

Approches Culture(s) & Territoires

www.approches.fr

Les Archives Départementales des Bouches-du-Rhône

www.archives13.fr

Lieu

Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre

18-20 rue Mirès 13003 Marseille

Tél. : 04 13 31 82 08

25 NOVEMBRE

19h00



Le massacre des Italiens

Collectif Manifeste Rien
Association DAJA

Le 17 août 1893 a eu lieu à Aigues-Mortes (Gard) l'un des plus sanglants massacres d'immigrés de toute l'histoire contemporaine de France. Une centaine d'ouvriers italiens, venus travailler dans les salins, sont tués ou blessés. Les assassins, identifiés par les gendarmes, seront néanmoins tous acquittés par le jury populaire de la Cour d'assises...

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :
Collectif des bibliothèques de
l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
BDP 13

Bibliothèque municipale

Cuges-les-Pins

<http://bibliothequecugeslespins.wordpress.com/>

Lieu

Bibliothèque municipale

Rue Gabriel Vialle

13780 Cuges-les-Pins

Tél. : 04 42 73 39 55

26 NOVEMBRE

13h30



Rencontre avec Gérard NOIRIEL

Gérard NOIRIEL
historien

Gérard NOIRIEL pose des questions essentielles en analysant un événement historique refoulé dans la mémoire collective : Le 17 août 1893 a eu lieu à Aigues-Mortes (Gard) l'un des plus sanglants massacres d'immigrés de toute l'histoire contemporaine de France. Une centaine d'ouvriers italiens, venus travailler dans les salins, sont tués ou blessés. Les assassins, identifiés par les gendarmes, seront néanmoins tous acquittés par le jury populaire de la Cour d'assises...

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :
Collectif des bibliothèques de
l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
BDP 13

Médiathèque de la Destrousse

www.mairieladestrousse.com/mediatheque.php

Lieu

Médiathèque

Chemin des 7 quart Tisserands

13112 La Destrousse

04 42 04 86 30

26 NOVEMBRE

19h00



Le massacre des Italiens

Collectif Manifeste Rien
Association DAJA

Le 17 août 1893 a eu lieu à Aigues-Mortes (Gard) l'un des plus sanglants massacres d'immigrés de toute l'histoire contemporaine de France. Une centaine d'ouvriers italiens, venus travailler dans les salins, sont tués ou blessés. Les assassins, identifiés par les gendarmes, seront néanmoins tous acquittés par le jury populaire de la Cour d'assises...

(Voir présentation page 26)

Partenariat avec :
Collectif des bibliothèques de
l'agglomération d'Aubagne et de l'Etoile
BDP 13

**Bibliothèque municipale
Saint-Savournin**

www.saint-savournin.com/fr/services-municipaux/bibliotheque/index.html

Lieu

Bibliothèque Municipale
Place de la Mairie
13119 Saint-Savournin
Tél. : 04 42 72 43 06

29 NOVEMBRE

18h30



Conférence sur l'exil

Boris CYRULNIK
neurologue

Dans le cadre de l'exposition Harkis :
Portraits au camp des invisibles.

Le 20^{ème} siècle a été celui des hontes idéologiques, des camps d'extermination au nom des utopies. On peut prévoir que le 21^e siècle sera celui des bouillonnements sociaux, des ruines d'Etats et des mouvements de population.

Le choix est clair. Faut-il construire des camps pour réfugiés vaguement perfusés par l'aide sociale ? ou faut-il réfléchir au processus d'immigration ? Les enfants ne seront ni amputés, ni enclous, mais ils devront travailler deux fois plus, devenir cultivés.

Ce n'est pas le chemin le plus facile, mais il est tellement humain.

Archives Départementales des Bouches-Du-Rhône
www.archives13.fr

Lieu

Archives Départementales des Bouches-Du-Rhône - Centre d'Aix en Provence
25 allée de Philadelphie
(quartier Sextius Mirabeau) - BP 76
CarréPro/La Poste
13100 Aix-en-Provence
Tél. : 04 42 52 81 90

1^{er} DÉCEMBRE

9h00 - 18h30



**Nous venus d'ailleurs
immigrer, vivre et travailler
à la Seyne-sur-mer**

*Association pour l'Histoire
et le Patrimoine Seynois*

Présentation et historique du projet suivis par trois tables rondes (suivies chacune par un débat avec la salle) et une visite guidée de l'exposition :

- Entrées dans la ville
- Témoignages pour l'histoire
- Des objets pour mémoire

VOIR le programme complet sur le site du RHMIT : www.rhmit-paca.fr

(Voir présentation page 24)

En partenariat avec : Ville de La Seyne-sur-Mer, Région PACA, DRJSCS, CUCS, communauté d'agglomération TPM, Caisse des dépôts et consignations, Ministère de la Culture, les Ateliers de l'image.

**Association
pour l'Histoire et le Patrimoine Seynois**
www.laseyne-hps.net

Lieu

Salle « L'impasse »
rue Verlaque
83500 La Seyne-sur-Mer

2 DÉCEMBRE



**Rencontre(S)
en pays minier**

*Médiathèque de Gardanne
La compagnie Karnavires
Approches Culture(s) et Territoires
Association Contacts*

La Cie KaRNaViRES présente Traces et Publications de "Mémoire des Migrations en Pays Miniers".

Approches Cultures et Territoires anime une table ronde « Mémoire et culture en pays minier ».

L'association CONTACTS organise une rencontre sur l'« Exil et Mémoire », le samedi 3 décembre à 15h 00.

(Voir présentation page 28)

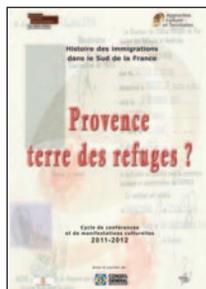
Médiathèque de Gardanne
www.mediathèque-gardanne.fr
Karnavires
www.karnavires.org
Approches Culture(s) & Territoires
www.approches.fr
Association Contacts
Tél. : 04 42 58 27 24

Lieu

Médiathèque Nelson Mandela
Bd Paul Cézanne
13120 Gardanne
Tél. : 04 42 51 15 16

6 DÉCEMBRE

18h30



La fin des colonies

Jean-Jacques JORDI

Cycle : "Provence, terre des refuges ?"

Le « déplacement forcé » de population a caractérisé la fin des colonies, de nombreux femmes, hommes et enfants vont se réfugier en France.

La région du sud a été le premier espace d'accueil et de passage. Pour tous ces exilés quelle a été l'histoire de leurs exils en Provence ?

Conférence précédée d'une visite commentée de l'exposition : "Du bateau à la cité. L'enfermement à Marseille (18^{ème}-20^{ème} siècles)" à 17h30.

Approches Culture(s) & Territoires

www.approches.fr

Les Archives Départementales

des Bouches-du-Rhône

www.archives13.fr

Lieu

Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre

18-20 rue Mirès

13003 Marseille

Tél. : 04 13 31 82 08

7/14 DÉCEMBRE

14h00 - 18h30



Des valises sous les yeux

Mostafa GOUDJIL

peintre

Des cartes de géographies suturées pour un territoire imaginaire qui abolirait quelques frontières. Zorro machin : taureau aux cornes en guidon de bicyclette : hommage ironique à Picasso une série des casques et képis portés par les différentes armées ayant foulé les sols des pays colonisés et ce depuis des temps immémoriaux

Une silhouette portant une valise : seul objet qui l'identifie comme un voyageur, un errant, un immigré, un émigré.

Association Rivages

www.rivages-asso.org

Lieu

Friche du Panier

96H, rue de l'Évêché

13002 Marseille

8 DÉCEMBRE

9h00 - 17h00



Histoire - Mémoire des immigrations et des territoires

**Les initiatives des réseaux
régionaux : Etat des lieux,
perspectives d'avenir**

*Direction Régionale de la Jeunesse,
des Sports et de la Cohésion Sociale
(DRJSCS)*

Pour sa première Biennale, le réseau RHMIT de Paca organise un moment d'échanges entre les différents intervenants des réseaux constitués (Ile de France, Aquitaine, Rhône-Alpes, Paca) ou engagés dans une démarche similaire (Midi Pyrénées, Alsace, Nord Pas de Calais, Basse Normandie).

(Voir présentation page 32)

*Direction Régionale de la Jeunesse, des
Sports et de la Cohésion Sociale
(DRJSCS)*

www.paca.drjscs.gouv.fr

Lieu

Salle les Aiguades
1 Rue Gabriel Péri
13110 Port-de-Bouc
Tél. : 04 42 40 01 02

9 DÉCEMBRE

13h30 - 19h30



Du bidonville à la cité

Journée de débats animée par Xavier THOMAS, avec Jean-Lucien BONILLO, Yvan GASTAUD, Thierry DUROUSSEAU, Nicolas MÉMAIN, Marc QUER, Mario FABRE, la Compagnie des Pas perdus, Nora MEKMOUCHE, Alain PAUL, Natacha CYRULNIK.

La transformation des modes d'habitation figure parmi les plus grands bouleversements du second XX^{ème} siècle. Concerné au premier chef par les destructions de la Seconde Guerre mondiale, et aussi par les rapatriements et apports massifs de main d'œuvre immigrée, le département des Bouches-du-Rhône voit se multiplier les bidonvilles et les HLM. Il faut loger vite et beaucoup. Comment les logements insalubres et l'habitat collectif ont-ils émergé ? Quels choix architecturaux ont été faits et pourquoi ? Quelle mémoire garde-t-on de cette genèse ? Historiens, architectes, urbanistes, artistes et témoins contribuent au débat, autour de films et documents d'archives et d'expériences de terrain.

En collaboration avec :
Angrages
Approches Culture(s) et Territoires

**Les Archives Départementales
des Bouches-du-Rhône**
www.archives13.fr

Lieu

ABD Gaston Defferre
18-20 rue Mirès 13003 Marseille
Tél. : 04 13 31 82 08

12 DÉCEMBRE

18h30



Des Algériens à Marseille

Une projection-débat avec
Mehdi LALLAOUI, cinéaste
et **Yvan GASTAUT**, historien

Depuis des siècles, Marseille a été une « porte » pour les immigrants du monde entier, venus trouver en France le refuge ou la promesse d'une vie meilleure. Notre film ira à la rencontre de familles algériennes qui comptent cinq générations de présence dans la cité Phocéenne.

Présentation du livre cosigné avec Emile TÉMIME peu avant la disparition de l'éminent historien.

Centre de ressources ANCRAGES
www.ancrages.org

Lieu

Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre
18-20 rue Mirès
13003 Marseille
Tél. : 04 13 31 82 08

14/16 DÉCEMBRE



« Terres de frontières : PACA, Monaco, Ligurie, Piémont

Réfléchir à un territoire modelé par la frontière de part et d'autre des Alpes. Il s'agit de prendre la mesure des différentes identités complexes engendrées aujourd'hui et à travers le temps par ces situations de barrières et de cloisonnement, conséquences de contextes économiques, sociaux, militaires, diplomatiques et politiques divers. L'ambition est d'étudier les réalités et les mutations d'une culture transfrontalière par le biais de coopérations diverses parmi lesquelles la connaissance scientifique semble être l'une de pistes majeures. Le colloque à pour base des communications scientifiques qui se veulent ouvertes sur le grand public. A chaque session la parole de témoins et d'acteurs viendra enrichir la réflexion.

URMIS

www.unice.fr/urmis

TELEMME

<http://telemme.mmsh.univ-aix.fr>

Lieu

Université de Nice
06000 Nice



L'immigration dans la région Provence Alpes Côte d'Azur (bibliographie thématique)

La constitution d'une base de données bibliographiques sur l'immigration dans la région Provence Alpes Côte d'Azur s'inscrit dans le cadre du programme transversal « Lieux et territoires des migrations en Méditerranée XIX^{ème}-XXI^{ème} siècle » (MIMED) de la Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme (MMSH) d'Aix-en-Provence vise à mettre à disposition des chercheurs un outil de recherche qui permet non seulement la construction d'un objet, mais aussi la délimitation d'un champ.

Cet outil, dont une première élaboration a été permise dans le cadre du programme d'études engagé par l'ACSè (2005-2008) sur « Histoire et mémoires des immigrations en régions et dans les départements d'outre-mer », doit pouvoir également être utile aux différents acteurs sociaux et culturels portant intérêt à la question de la mémoire des migrations dans la région.

Le corpus documentaire est composé des travaux menés en sciences sociales depuis les années 1950. Livres, chapitres d'ouvrages, articles, rapports ainsi que mémoires universitaires et thèses en constituent l'essentiel. La plupart des références font ainsi l'objet d'une localisation. L'attribution de mots-clés (lieux, nationalités, thématiques) favorise en outre les requêtes, qui peuvent être aussi soumises par auteurs et mots du titre. Dans bien des cas, des résumés permettent de mieux appréhender les contenus des références.

La base de données est accessible à partir de la Bibliothèque de la Méditerranée (BibMed) : <http://bibmed.mms-h.univ-aix.fr/bibthem.aspx>

Ouvert à l'automne 2009, le site www.rhmit-paca.fr est pensé et développé comme le portail des actions sur l'histoire et la mémoire en PACA. A ce titre il recense, valorise, mutualise et fait trace des actions menées dans la Région. Depuis juin 2010 il est accompagné par une lettre de diffusion mensuelle.



Ses rubriques sont les suivantes :

- ❖ **Agenda commun / Page d'accueil.** 62 actions ont ainsi été relayées en 2010 et une centaine sont archivées depuis l'ouverture du site.
- ❖ **Présentation générale**
- ❖ **Actions** (classification par année, nature de la manifestation, territoire) et **formulaire d'annonce en ligne**
- ❖ **Membres** (classification par type : Institutions culturelles et patrimoniales, services de l'Etat et collectivités locales, universités et laboratoires de recherche, associations)
- ❖ **Répertoire des ressources** (en cours)
- ❖ **Liens** (structures nationales ou réseaux régionaux ailleurs en France)
- ❖ **Contact**

Les partenaires de la biennale

Approches Culture(s) et Territoires
www.approches.fr

Archives départementales 04
www.archives04.fr

Archives départementales 13
www.archives13.fr

Association CONTACTS
association.contact2@free.fr

Association des anciens combattants de l'armée
d'Afrique ayant combattu pour la France
sevnajar@free.fr

Association French Lines
www.frenchlines.com/index.php

Association Histoires Vietnamiennes
histoiresvietnamiennes@orange.fr

Association Provence, mémoire et
monde ouvrier (PROMEMO)
[http://biosoc.univparis1.fr/
spip.php?article163](http://biosoc.univparis1.fr/spip.php?article163)

Association pour la Recherche et l'Archivage
de la Mémoire arménienne (ARAM)
www.webaram.com

Association pour l'Histoire et
le Patrimoine Seynois
www.laseyne-hps.net

Association Rivages
www.rivages-asso.org

Bibliothèque Municipale de Saint-André
www.bmvr.marseille.fr

Centre de ressources Ancrages
<http://ancrages.free.fr>

Cie Cocktail Théâtre Edmonde Franchi
<http://edmonde.franchi.free.fr>

Cie KaRNAVIrES
www.karnavires.org

Citron Jaune
Centre National des Arts de la Rue
ilotopie@ilotopie.com

Compagnie Humaine/éric oberdorff
cohumaine@compagniehumaine.com

Compagnie Mémoires Vives
www.cie-memoires-vives.org

Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports
et de la Cohésion Sociale (DRJSCS)
www.paca.drjscs.gouv.fr

Ecole maternelle Edouard Vaillant
Tél. : 04 91 02 57 33

Images et Paroles engagées
ipeprod@wanadoo.fr

Institut Culturel Italien de Marseille
www.iicmarsiglia.esteri.it

La Cité La Maison de Théâtre
www.maisondetheatre.com

La Médiathèque Nelson Mandela
mediatheque@ville-gardanne.fr

Le collectif des bibliothèques de l'agglomération
d'Aubagne et de l'Etoile
nousseronstousdici@gmail.com

Le groupe Marat
www.amicalemarat.org

Libraires à Marseille
www.librairie-paca.com/
Association-Libraires-a-Marseille

Mairie de Beausoleil
Service des archives municipales
archives@villedebeausoleil.fr

Maison du Patrimoine et de l'Image
Tél. : 04 94 06 96 60

MJC Château-Arnoux Saint-Auban
[fr-fr.facebook.com/people/Mjc-
Saintauban/100001342111661](https://fr-fr.facebook.com/people/Mjc-Saintauban/100001342111661)

MIMED Lieux et territoires des migrations
en Méditerranée
<http://www.mmsh.univ-aix.fr>

Musée Nomade du Quotidien
[hptt://musee-nomade-du-quotidien.fr/
blog/?page_id=32](http://musee-nomade-du-quotidien.fr/blog/?page_id=32)

Université de Provence
www.unice.fr

Université de Nice
<http://unice.fr/universite>

Ville de Port de Bouc Service culturel
www.portdebouc.fr

Sommaire

Mémoire en chantier	3
Direction Régionale de la Jeunesse, des Sports et de la Cohésion Sociale	4
Archives départementales des Bouches-du-Rhône	5
Universités de Nice et de Provence	6
Mémoire et histoire de l'immigration, la part des associations ?	7
3/4 septembre - Une histoire à réaction	8
9/15 septembre - Nous venus d'ailleurs	8
10 septembre - Nul n'entre ici s'il n'est géomètre	9
15/18 septembre - Autour de l'association sportive Kühlmann	9
15/20 septembre - La Transat se construit	10
16 septembre - Bateaux en ville	10
16 septembre 2011/28 janvier 2012 - Harkis. Au camp des invisibles	11
17 septembre - Carnet de migration	11
17 septembre - L'usine Martin frères	12
17 septembre - Mémoire du territoire, Marseille Littoral Nord	12
17 septembre 2011/ 21 janvier 2012 - Du bateau à la cité	13
18 septembre - Harkis. Au camp des invisibles	13
21 septembre - Plan de situation #7 Consolat-Mirabeau	14
22 septembre - Plan de situation #7 Consolat-Mirabeau	14
23 septembre - Plan de situation #7 Consolat-Mirabeau	15
24 septembre - Plan de situation #7 Consolat-Mirabeau	15
27 septembre - Les racines du futur	16
29 septembre - Les frontières de l'exil	16
30 septembre - Des cercles et des passerelles	17
1 ^{er} octobre - Carnet de migration	17
1 ^{er} /30 octobre - Des travailleurs indochinois dans les BdR	18
5 octobre - Epopée Saint Marceau	18

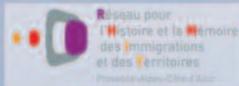
6 octobre - Les oiseaux migrateurs	19
6 octobre - Traces algériennes	19
7 octobre - Omégaville	20
8 octobre - Mouvement ouvrier et la santé au travail	20
11 octobre - Italiani nel mondo. MEI	21
12 octobre - Harkis. Portraits au camp des invisibles	21
13 octobre - Italiani nel mondo. MEI	22
14 octobre - Carnet de migration	22
Des chantiers navals aux mines de Provence	23
Histoire et Patrimoine Seynois - Nous venus d'ailleurs	24
La communauté d'Agglomération Pays d'Aubagne et de l'Etoile	26
Médiathèque de Gardanne - Karnavires - ACT - Contacts	28
French Lines - La Transat se construit à Marseille et Port-de-Bouc	29
Les travailleurs indochinois à Saint Chamas	30
Promemo - Mouvement ouvrier et la santé au travail	31
DRJSCS - Histoire - Mémoire des immigrations et des territoires	32
14/15 octobre - De toutes beautés	33
15 octobre - Kamchàtka	33
15/16 octobre - Frontières urbaines, culture en mouvement	34
16 octobre - Des travailleurs indochinois dans les BdR	34
17 octobre - Le silence du fleuve	35
17/19 octobre - Le Mexique dans les migrations internationales	35
18 octobre - Le refuge des arméniens en Provence	36
18 octobre - Gli indesiderabili	36
19/21 octobre - Sur la route de Petrouchka	37
21 octobre - Le massacre des Italiens	37
21 octobre - Les Arméniens en France, du chaos à la reconnaissance	38
22 octobre - Le bassin Consolat/Mirabeau	38
25 octobre/19 novembre - Portraits d'anciens combattants de l'armée d'Afrique ...	39
28 octobre - Carnet de migration	39

29 octobre - L'Eglise Saint Louis et le monde ouvrier	40
4 novembre - Paroles de dockers	40
4 novembre - Carnet de migration	40
5 novembre - Jeunes images sur la mémoire des immigrations	41
7/12 novembre : Hors champ : Regards attentifs et éclairés	41
10 novembre - Des Algériens à Marseille	42
11 novembre/14 décembre - L'immigration italienne à Beausoleil	42
18 novembre - Parcours ouvriers et migrants : 100 ans d'usine à Saint-Auban ..	43
24 novembre - La Seconde Guerre : la Provence refuge et piège	43
25 novembre - Le massacre des Italiens	44
26 novembre - Rencontre avec Gérard NOIRIEL	44
26 novembre - Le massacre des Italiens	45
29 novembre - Conférence sur l'exil	45
1 ^{er} décembre - Nous venus d'ailleurs	46
2 décembre - Rencontre(S) en pays minier	46
6 décembre - La fin des colonies	47
7/14 décembre - Des valises sous les yeux	47
8 décembre - Histoire - Mémoire des immigrations et des territoires	48
9 décembre - Du bidonville à la cité	48
12 décembre - Des Algériens à Marseille	49
14/16 décembre - Terres de frontières : PACA, Monaco, Ligurie, Piémont ...	49
L'immigration dans la région (bibliographie thématique)	50
Le site internet du Réseau HMIT	51
Les partenaires de la biennale	52

Pour tout renseignement :

Tél. : 04 91 63 59 88

contact@rhmit-paca.fr



Première biennale

Réseau pour l'Histoire et la Mémoire des Immigrations et des Territoires

Provence - Alpes - Côte d'Azur

Mémoire en chantier

Septembre - Décembre

2011

